

Előfizetési ár:

Egész évre 8 frt = 16 kor.
Fél évre 4 frt = 8 kor.
Negyedévre 2 frt = 4 kor.

Községeknek, körjegyzőknek és néptanítóknak:
Egész évre 6 frt = 12 kor.
Fél évre 3 frt = 6 kor.

Egyes szám kapható:

a kiadónálban, a főtiszdséber, Köszl János, Hochrein J. és fia i. üzletében.

PÉCS

POLITIKAI VEGYESTARTALMU LAP.

Hirdetéseket

elfogad a kiad. hivatal (lyceum könyvnyomda), hol mindenkor a legjutányosabb árak szabotnak. Minden beiktatott hirdetés után 50 kr = 60 fillér helyegdíj fizetendő.

Nyilttér 1 sor 1 ft 2 korona.

Kéziratok

a szerkesztőségbe (lyceumi könyvnyomda) küldendők.

Megjelenik hetenként kétszer.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: lyceumi könyvnyomda.

Kéziratok nem adatkak vissza.

Villanyvilágítás.

Az a mozgalom, melyet Justus Mihály pécsi mérnök indított meg a villanyvilágításnak Pécsen való létesítésére, mindinkább nagyobb hullámokat vet és bár a létesítés időpontja egyre távolabb rúnik föl lelki szemek előtt, ami fölött csak sajnálkozunk lehet, mert a villanyvilágítás minél gyorsabb létesítése úgy kényelmi, mint gazdasági tekintetből legelső rangú és legsürgősebb szükségleteink közé tartozik — tagadhatatlan, hogy a pécsi villanyvilágítás ügye egyre érik.

A város által kiírt pályázatra, miként ismeretes, 3 cég: a légszesztársulat, Justus Mihály és a budapesti Ganz-gyár jelentkezett. A 3 ajánlatot a város kiadta a gazdasági választmánynak tárgyalás végett, mely célból a gazdasági választmány szerdán d. u. tartott ülést Herbert János tanácsnok elnöke alatt. A tárgyalás íránt meglehetősen érdekeltsg mutatkozott, a tagok szép számban jelentek meg, fölöttant azonban, hogy az ülésen nemcsak szakértők, de olyanok is résztvettek, kik a gazdasági választmánynak nem tagjai; ép így fölöttant, hogy az ülésen a meghívott szakértők véleménye ki nem kéretett. — a szava-

zásban azonban a szakértők is résztvettek, amely eljárást lehetetlen helyeslni és remélni, hogy ez eset nem fog praecedensül szolgálni a jövőre, mert ily módon az elnök minden kérdésben kénye-kedve szerint idomithatja a bizottsági véleményt, de hova jut akkor a felelősség elve? És kérdjük: lehet-e felelős a jelen esetben a gazdasági választmány határozatáért, mely idegen elemek hozzájárulásával hozatott?

Az ülés tulajdonképeni tárgyát — a mult ülés jegyzőkönyvének fölfolvasása után — Herbert János elnök referádája képezte ki a 3 ajánlat lényegét, előnyeit és hátrányait érdekes összehasonlításban ismertette.

Ezek szerint a légszeszgyár 10 évre kér concessiot, Jusztus Mihály szintén 10 évre a Ganz-gyár azonban 20 évre. A világítási egységár lenne a légszeszgyárnál 5 kr. Justus Mihálnál 5 kr. a Ganz-gyárnál 5 1/2 kr. Az erő átviteli egységár léörönként Justusnál 12 kr. a légszeszgyárnál és Ganz-gyárnál 29-44 kr. A concessio elnyerése esetében a légszeszgyár a közvilágítás után engedne a városnak a légszeszgyárakból 1895-ig 25%-ot, további 25 évig 22 1/2%-ot, és az utolsó 25 évben 20%-ot ami évenként 2875, a 2-ik időszakban 2587 és a 3-ikban

évi 2300 frt engedménynek felel meg. A magánfogyasztók pedig olcsóbban kapnák köbméterenként 1 krral ugy a világításra, mint az ipari célokra szánt gázt.

A villanyvilágítási árakból Justus Mihály engedne

1000 égési óra után	2 ⁰ / ₁₀ -ot,
1500 " " "	5 ⁰ / ₁₀ -ot,
2000 " " "	10 ⁰ / ₁₀ -ot,
3000 " " "	20 ⁰ / ₁₀ -ot

és 60 év mulva a telep felárán megváltható lenne. Ellenben a Ganz-gyár engedne

1000 égési óra után	7 1/2 ⁰ / ₁₀ -ot,
1500 " " "	10 ⁰ / ₁₀ -ot,
2000 " " "	15 ⁰ / ₁₀ -ot

és 70 év mulva a telep a város tulajdonába menne át.

Ez összegezés után az elnök megemlítte, hogy a légszesztársulat utólag még egy ajánlatot tett, melyben további engedmények és magyarázó fölvilágosítások foglaltatnak, melyeket az elnök lényegileg dióhéjban ismertetett is és melyet közérdekű költánál fogva alább egész terjedelmében közlünk.

Az ajánlatok ismertetése után az elnök fölolvasta e tárgyban kidolgozott jelentését, mely tárgyát világosan és kimerítően tárgyalta, azonban félreismerhetetlen irányzat a légszesztár-

A PÉCS TÁRCAJA.

A harmadik nótára.

Irtá: **Katona Ferenc.**

— A »Pécs« eredeti tárcája. —

Hárman laktunk a csengődi pusztán számot tevő kvalifikált emberek. Közvetlen főnököm az ispán, a csengődi grófok régi meghitt embere; a »csikófejű« Nathan, a vendéglős és nagy trafikos; és én, ki most írni, majd ellenőri minőségben hegyeztem a zabot Csengődön. A csikófejű Náthánt azért promoveálom a kvalifikált emberek sorába, mert először is nála feltétlen és korlátlan hitelem volt minden irányban, másodsor pedig azért, mert oly módnélkül takaros asszonykaja volt, kihez hasonló rózsaszál alig nyílt valaha Sáron hegyeiben.

Mikor kezthelyi diák koromban azt olvastam egy-egy könyvben, hogy a pusztai élet merő poezis, csupa boldogság, valóságos paradicsom, melyben az ember átélvezi mindamag ártatlan örömeiket, melyeket az első emberpár a Tigris és Eufrates folyók vidékén átélvezett: hát akkor alig vártam, hogy elvégezzem a gazdasági akadémiát és belehelyezkedjem egy ilyen második paradicsomba. Olyan szépen el-

mondták azok a könyvek, hogy a pusztai életben a nagyszerűség épen az, hogy nagyon is egyszerű, a poezis épen az, hogy nagyon is valóság egyszerűval, távol a modern civilizáció sokszor megmetélező lehetétől csendes boldogságban élni annak az édes földanyának kebelén, mely a kevéssel megelégedni tudó szívnek nyújtja az öröm virágait.

Persze a hiba itt is az volt, a mi rendesen minden légyár építésnél elő szokott fordulni, t. i. az én fényugárba mártott esetem, melylyel jövendőm képét kirajzolám, csak fényt hagyott a vásznon s így ábránd-képm nem volt a kellő szilhittel ellátva. Teljesen kontár vagyok ugyan a képirás terén, de annyit mégis tudok legalább elméletileg, hogy egy festménynek a művészi kerekedséget a fény és árny kellő érvényesülése adja meg, valamint a öröm és bánat váltakozása a boldogságot. Könnyű volt Ádám apáknak feltalálni teljes boldogságát a paradicsomban, valamint könnyű a csalóagnak az elhagyott park sűrűjéből világgá csicseregni ez édes megelégedés örömdalát, mert mindkettőnek ott volt és ott van Évája, kinek társaságában az élet fény- és árnyoldalai teljes harmóniában olvadnak fel.

A gazdasági akadémián azonban mindezeket nem gondoltam meg. Azt hit-

tem, hogy azok a poéták, a kik a pusztai élet gyönyöreinek zengettek lelkesült di-thyrambokat: ép oly önzetlenül fogták fel a dolgot, mint én. Csak mikor a csengődi pusztán ki lett jelölve lakásom, egy piros fedelű zöld redőnyös házikóban, melyet minden oldalról illatos hársak öleltek körül, akkor tudtam meg csak igazandiban, hogy szép-szép mindez, lélekemelő mindez, csak egy hiányzik belőle, hogy teljes legyen a poezis, és ez az: Éva.

No természetesen a magam Évája. Mert az én naiv lelkületmben a világért sem merült fel akkor még az a gondolat, hogy az ember esetleg a más Évájával is léphet a harmonikus associatio terére. Azután meg azok az Évák, kik a csengődi pusztán számba jöhettek, nem voltak alkalmasok arra, hogy az ember az enyém-tied-övé közti helyes megkülönböztetést szem elől, tévessze. Az ispán felesége már nem Éva, hanem Évanéni volt, vagyis felemelkedett arra a díszes magaslatra, melyen a nő, a férfiu szivében a tisztelet érzelmén kívül, minden más érzelmelt hidegen hagy. A Nathan Évácskaja pedig azért nem jöhetett számításba, mert hihetetlen és érthetetlen módon szerette a férjét, mint szereti pl. a folyóndár az ágatépett törzset, melyre jobb hiányában rálelekezik.

sulat ellen, ami annál inkább föltűnő, mert hisz a légszesztársulat a vele kötött szerződés keretében eléggé előzékenyen jár el úgy a várossal mint a fogyasztókkal szemben. Részünkről a legteljesebb mértékben hozzájárulunk azon rosszal megítéléshez, melylyel az elnök a légszesztársulattal annak idején kötött szerződést illetve, amely szerződés csak a közpénztár érdekeire gondolt, a magán fogyasztókat azonban teljesen kiszolgáltatta a légszesztársulatlak. De épen ezen körülmény és az, hogy a légszesztársulat érvényes szerződés alapján szedi a magas egységárakat, mely szerződéstől a város évtizedekig nem szabadulhat, (mert hiszen a légszesztelepnek a város által leendő megváltására józan észszel csak senki sem gondol!) indítanak bennünket azon óhajásra, hogy a villanyvilágítás létesítésével mód és alkalom keressék arra, hogy a légszesztársulattal fennálló hátrányos szerződés megkorrigáltassék.

Oly életszükség ez, melylyel a város minden polgárának számolni kellene és mi hiszünk is, hogy a döntés pillanatában e kívánalom tekintetbe fog vétetni.

A gazdasági választmány azon elvből indulva ki, hogy a légszesztársulattal verseny létesíttessék, kimondotta, hogy a légszesztársulat ajánlatát elveti, amivel — mintegy azt mondta ki, hogy a légszesztársulat ajánlata komolyságában nem bizik, amely föltevés nem méltó sem a gazdasági választmányhoz, sem a légszesztársulathoz. Ez után titkos szavazással határoztak a fölött, hogy a megmaradt két ajánlkozó közül melyikkel lépjenek tárgyalásba és 11 szavazat ellenében 13 szóval a Ganz-gyár győzött, a mi annál meglepőbb, mert hiszen a Ganz-gyár ajánlata határozottan a legkedvezőtlenebb

úgy az egységárak, mint a concessio tartama tekintetében.

Hogy melyik ajánlat a legkedvezőbb, annak eldöntése nem egy pillanatot múve, hanem azt sok oldalú mérlegelés és beható tárgyalás, úgy szintén tapasztalati kísérletezések deríthetnek csak ki.

E kérdés eldöntésénél nem szabad figyelmen kívül hagyni, hogy a légszesztársulat csak 10 évi concessiót kért, melynek eltelté után tehát lehetővé válnék a városra nézve összes befolyását érvényesíteni a szerződés újabb és kedvezőbb átalakítására, nem lehetvén kétség az iránt, hogy a légszesztársulat is be fogja látni, hogy az idők követelményeivel számolnia kell, minek nemcsak újabb árszállítás, hanem esetleg a közvilágításnak a villanyos világításra való teljes átváltoztatása lehet következménye, amit részben a társulat már most is, önként fölajánlott. Viszont az sincs kizárva, ellenkezőleg alaposan remélhető, hogy a concessio elnyerése esetében a légszesztársulat a magánfogyasztóknak a fölajánlottnál újabb és nagyobb kedvezmények megadására is hajlandóvá tétethetnek.

Midőn a kérdés ez oldalát is megvilágosítani kötelességünknek tartottuk, ezt főleg azért tettük, mert bár a verseny szükségét mi is belátjuk, úgy vagyunk meggyőződve, hogy a versenyből reményelt bármily előnyök nem fognak fölérni azon pozitív eredménnyel, melyek az általánosan terhesnek ismert légszeszszerződés azonnali korrigálásából úgy a városra, mint a fogyasztó közönségre hárulnak.

* * *

Ezek után közöljük a légszesztársulatnak ajánlatához utólagosan beadott kiegészítő és magyarázó nyilatkozatát:

Ilyen volt a szociális helyzet Csengődön, mikor irnoki minőségben odatelepedtem. Ilyen maradt akkor is, mikor már mint ellenőr fiáskoltattam szürke paripát az ugaron. Ha az a kedves, jó Évánéni nem tudott volna oly pufitos pofacsákja tepertős pogácsákat sütni, mint a minőket tudott; ha a Náthán polgártársnál nem lett volna olyan korlátlan hitelem az egész vonalon, mint a minő volt: bizonyára ott hagytam volna azt a poézisben gazdag pusztát, s kerestem volna olyan helyet, ahol talán kevesebb a költészet, de több a lélekemelő valóság.

Még nyáron csak megvoltam valahogy, mert gazdaságban elüti-véti az ember az időt és cselédséget egyaránt. Hanem télen, mikor az a hársakkal koszorúzott házikó is ép oly kietlenné vált, mint a juhszélre kített cselédház: bizony mondom kiölt belőlem minden hangulatot a pusztai paradicsom iránt.

Egy dolog volt csak, mely unalmas teli estéimet úgy a hogy elviselhetőkké tette, és ez a zene. A mi családunknak minden tagja születte filharmonikus volt. Vagy abban az értelemben, hogy muzsikáltatott ha volt pénze, vagy úgy, hogy maga muzsikált ha — tudott. Óregapámról még most is beszél a Csóri Marci bandájának „győzőse, egy közel száz esztendősen

cigány, hogy szenvedélyes zenekedvelő volt. Ő maga ugyan a zenéből legfőleg a harangzóshoz ha értett, de annál jobban értett a banda dirigálásához. Egészen hozzánk, késő unokákhoz eljutott a híre annak a nevezetes eseménynek, mikor egyszer smaragd-gombokkal díszített mentét dobta oda a primásnak egy szívemarkoló nótáért. Apám már nem ment ennyire. Ő nem adott mentét a cigánynak azon egyszerű okból, mert nem volt drága gombos mentéje, mert az ilyen menték árát már jó eleve elhagydította öregapám, de nem szent Dáviddal, mint hogy az, a mint tudjuk, mindenkinek ingyen muzsikál. Apám, megakadva a változott viszonyokkal, úgy tett eleget filharmonikus hajlandóságainak, hogy vett egy fuvolát s belefújta mindazokat az édes-bús érzelmeket, melyektől nagypám annak idejében diszmentéje árán szabadult meg. Én már édes apámat túlhaladtam egy hanggal, vagyis nem olyan hangszeret praktizáltam, mely egyszerre csak egy hangot ad, mint a fuvola, hanem kettőt, vagyis cimbalmoztam. Azokat az unalmas teli estéket szépségesen kicacsaringóztam cimbalom szólókkal s lelkem édes ábrándjai kezdtek alakot ölteni magukra lágyan suttogva füleimbe: el ne engedj énezsény ifjú lelked első benyomásait. Van boldogság a

A villamosvilágításra vonatkozó ajánlatunk, némely pontjaira nézve Nagyságod felvilágosító magyarázatot óhajtván, van szerencsém azt ezenel annál is inkább megadni, mert az ajánlatok időközben a gazdasági választmányhoz beérkezett, a t. bizottsági tagok között kiosztott és így nyilvánosságra hozott előadói elentésben szintén kifejezték azon vélemény, hogy egyes pontjai ajánlatunknak homályosoknak és határozatlanoknak tünnek fel, de egyszersmint oly hátrányok jölelőtetnek meg ajánlatunkból kifolyólag, melyek csak tévedésen alapulhatván, magyarázatot igényelnek.

Mielőtt ezt megtenném, bátorkodom kijelenteni, hogy a társulat részéről benyújtott ajánlatnál a szabad verseny szemeltartásával kötelességszerűen vélt eljárni a társulat akkor, midőn a villanyvilágítás pozitív arai mellett, mint a légszeszvilágítás vállalkozója, a légszesznek árát az ajánlat kiegészítése képen úgy a közvilágításnál, mint a magán fogyasztásnál leszállítani kötelezte, mert e módon mindkét világítási módot lehetővé tévén, egyuttal nemcsak a várost mint érkelesi testületet akarta a közvilágításnál, soha egyébként el nem érhető és nem csak a villanyvilágítási engedélyezési időre, hanem a légszesz szerződés egész időtartamára terjedő kedvezményben részesíteni, hanem a magánfogyasztásnál azoknak is, kik a villanyvilágítás igénybe nem veszik, a légszeszvilágítási árak leszállítása által aránylagos kedvezményt óhajtott biztosítani.

Ezek után a határozatlanoknak és homályosoknak tartott ajánlati pontokra következőkben tesztem meg felvilágosító észrevételeimet és pedig:

a) a légszeszárak leszállításának aránya és idejére nézve kijelentem, hogy a közvilágításnál a szerződésnek jelenlegi időszakában felajánlott 25% elengedés mellett kerül egy égési óra

1-5 krba, a második időszakban ajánlott további 10% elengedéssel kerülend egy égési óra

1-3 krba, a harmadik esetleges időszakban pedig a további 10% elengedés mellett kerülni fog egy égési óra

1-1 krba, mialtal tetemes megtakarítások éretnek el évente.

A magánvilágításnál az ajánlatban biztosított a jelenlegi áránál 1 krnyi leszállítása pedig a szerződés eredeti áraihoz viszonyítva szintén tetemesnek mondható.

pusztán is, valódi paradicsomi boldogság, mely ebben az egyetlen szóban határozódik: Éva!

Hársfákkal kerített ellenőri lakom egy feküdt, hogy ablakai, mint valami telefon vezeték odavitték cimbalmam accordjait a szép Rakhell ablakához. Az animóval játszott melódiák megtalálták az utat oda, a hová szánva voltak; a szívhez és a delepatkónak egyik ága, melyen Náthán felebarátom volt a kiszögellő csücs, kezdte mindinkább-inkább vesztíteni vonzerjét, hogy átengedje a tulsúlyt a másik ágnak, melyen szerény magam voltam a vonzerő.

Egyszer aztán, mikor egy új hitel-művelét megkötése tárgyában jártam Náthánéknál, bankárom kijelenté, hogy mióta cimbalom szólóim átözegnek felesége ablakáig, olyan tüneteket kezd rajta konstálni, melyek eddig teljesen idegenek voltak nála. Ugyanis minden este azzal az óhajással hunyja szépséges szemét alomra, hogy szeretne tőlem néhány cimbalom-órát venni.

— Tudja Szegvári ur — panaszlá Náthán, vagyok én már egészen nervóz a Rákhellem sóhajtozásaital. Tehetne hát kegyed, pusztán a közöttünk levő barátságai fogva is annyit, hogy ezt a sóhajtozó asszonyt in praxi meggyőzőné arról, hogy nincs talentuma a muzsikához. Ad-

megjegyezvén, hogy magától értetődik az, hogy e mellett a külön engedélyezett Rabatok is érvényben maradnak, miáltal a leszállítás még nagyobb leend.

A középületeknél ajánlott engedmény szintén a város javára esik.

A közvetlenül ipari célokra felhasznált légszusz ára köbméterenkint 11 kr-ra ajánlatván leszállított, ezáltal a villamérő átvételnek legelőnyösebb ajánlott áránál is, a légszusz ára olcsóbbá tétetik, mely ezen összes kedvezmények a légszusz szerződésben biztosított kedvezményeknél jóval előnyösebbek lévén, magától érthetőleg utóbbiak helyébe lépnek.

b) Homályosnak tartván a »Kabel«-vezeték elnevezés és az utcák és terek esetleges villammal való világításának csak 10 évi tartama, bátor vagyok kijelenteni, hogy mi »Kabel« alatt minden villamos fővezetékét értünk, akár a föld felett vezetetik, és így mind oly utca és tér villammal megvilágítható lesz, melyben villamvezeték létezik és melyek közül ekként a város közönsége egyiket vagy másikat kijelölend.

Csakis 10 évi tartamra kötelezhetjük magunkat a villamvilágításnak alkalmazására, mert a város közönsége által kiadott pályázati feltételekben a villamvilágítás engedélyezési ideje csak 10 évre szabott meg és így az ajánlat ennek kiterjesztése által csak komplikálttá tétetett volna.

Az ajánlott légszuszárkedvezmények az engedélyezési idő napjától lesznek számíthatók.

c) A villamvilágítási telep esetleges megváltására vonatkozó kételyre nézve kijelentem, hogy a városra nézve csak előnyös az, ha a megváltás kötelezőleg kimondva nem lesz, mert akként a 10 év lejártával további engedélyezésre nézve a városnak teljesen szabad kéz biztosítatik.

Egyébként arra nézve megjegyzem azt is, hogy mindenesetre előnyösebb a városra nézve az, ha a villamvilágítás az általam képviselt ajánlattevő társulatnak adatik, mert a megváltás 2 különböző vállalkozónál és 2 különböző időre nézve sokkal terhesebb lenne a városra nézve, mintha az a társulatnál történik, de különben is ha netán a villamvilágítási telep megváltásának meghatározása is kívánatnak, úgy a »feltételek a társulattal kötendő szerződésben könnyen megállapíthatók lesznek.

Én csak neki kérem két próba-órát, majd meglássuk, hogy a harmadiknál visszatér a kezébe illő instrumenthez: a rostélyos puhító kalapácshoz.

Sokkal jobban le voltam kötelezve Náthának, semhogy e bizalmas kerészt megtagadhattam volna. Azután meg azt is gondoltam, hogy hátha épen ez az alkalom lesz hivatva arra, hogy szívem fájón rezgő hurjait aranyos oktavára hangolja? . . .

És ime, ebben a lopva megszületett gondolatban felüté fejét amaz első paradicsom kigyója. Naiv lelkületem, mely eddig csak olyan Éva után esengett, a kit, hogy úgymondjam: a saját oldalesontomból formált a teremő keze, most kezdett megbarátkozni azzal a gondolattal, hogy felségs cupidó, hátha a Rákh . . .

Cimbalomomat aztán minden este átvitettem egy inasi minőségben szorgalmatoskodó kisbéréssel. Náthán ugyan minden óra után megkérde feleségétől, hogy nem jobb volna-e visszatérnie ahhoz a bizonyos, kezébe illő instrumentumhoz, de a kedves kis asszonyka oly bájos tiltakozással mozdította szép fejét, melyre Náthán szemeiből jóakaratu helybenhagyás, az enyémiből pedig kimondatlan háladatosság sugárzott.

d) A villamfogyasztásnál az erőátvitel magasnak tartott árára nézve megjegyezhetem, hogy egy lóerő óránként csakugyan 29-44 kr-ba kerül, melynek magyarázatára szolgáljon azonban azon körülmény, hogy mint azt Ganz és társai ajánlatuk is igazolja, szakértők véleménye szerint azt olcsóbban adni nem lehet és minden jutányosabb számítás csak tévedésen alapult.

Egyébként tekintettel arra, hogy a gázfogyasztás és címen olcsóbb a legelőnyösebb ajánlatnál is, és tekintettel a tapasztalt ebbeli csekély fogyasztásra a magasnak tetsző ár hátrányt éppen nem képezhet.

e) Végre a villamfogyasztásnál a társulat ajánlatában nagyobb fogyasztás esetére külön kedvezményi árak azért nem ajánlottak fel, mert a társulat viszont nem kötötte a villamvilágítás életbeléptetését egy bizonyos lángmennyiség biztosításához, mi minden esetre előnyös, mert az annyira kivánt villamvilágítás azonnal életbeléptethető lesz.

Ha azonban egy bizonyos maximum eleretni fog, úgy a társulat bizonyára nem fog elzárkózni attól, hogy úgy a mint ezt a légszuszélnál is önkényt megtette, Rabatot engedélyezzen, mely kérdés egyébként a társulattal esetleg kötendő szerződésnél megoldható lesz.

Mindezek, a homályosoknak, a határozatlanoknak jelzett ajánlati pontokat kellően megvilágosítják, és ezekből is kitűnik, hogy a társulat ajánlata igazság és méltányosság szerint úgy a városra, mint erkölcsi testületre nézve, mint a magánfogyasztást tekintve a legkedvezőbb.

E kedvező állapotot semmiféle úgynevezett szabad verseny a város javára nem biztosíthatja, mert eltekintve attól, hogy a többi ajánlattevő villamvilágítási árai semmivel sem olcsóbbak, a társulat által ajánlott áraknál, azon körülmény, hogy a villamvilágítás más vállalkozónak adatik ki, a légszuszatelep megváltásának módját éppen nem fogja olcsóbbá tenni, miután az 1895. évi esetleges megváltásra nézve, a villamvilágítás behozatala absolute hatással nem leend, mert a szerződési utolsó 10 évi jövedelem aránya tekintettel a villamvilágításnak a 10 évi utolsó évében való életbeléptetésére, semmiféle befolyással nincs, sőt ellenkezőleg, ha a társulat nyeri el a vállalatot, a fent biztosított légszusz

ár-kedvezmények által, mely különösen a közvilágításnál és középületeknél tesz ki nagyobb összeget, fog a jövedelem inkább csökkenni.

De a második esetleges időszakra nézve sem mondható előnyösnek a külön verseny, mert eltekintve attól, hogy a légszuszárak újbóli leszállítása által a jövedelem ugyanis csökkenni fog, a városra nézve minden esetre kedvezőbb, ha akkor, midőn minden köziség igyekszik a közhasznú vállalatokat saját kezelésébe átvenni, alkalma nyílik egy időben mindkét világítási telep megváltására, míg ellenkezőleg egy más vállalkozó villamvilágítási telepnek hosszuidéjű terminusokba beosztott megváltási módja, mely a tulajdonképeni, a pályázati feltételekben kikötött 10 évi engedélyezési időt teljesen illusorissá tenné és az annyira nehezített monopóliumot egy újjal szaporítja, csak nehézséget gördít a t. városi közönség elé.

Egyébként is nagyon kétséges az, hogy a szabad verseny esetére tekintettel a város folytonos fejlődésére a légszuszárak jövedelmei csökkennének, most ellenkezőleg más városok példáján indulva, éppen e verseny által a légszuszárak jövedelmei emelkedtek.

Felhozott még azon körülmény, hogy a társulat ajánlata által semmi biztosíték nem nyújtatik aziránt, hogy a 10 évi tartam alatt a villamos árak lejjebb szálljanak, ha a villamosság tökéletesítésére szolgáló új gépek találtak fel, erre nézve bátor vagyok megjegyezni, hogy miután azt a tudomásul vett pályázati feltételek kikötik, ennek esetleges biztosítása a szerződésben érvényesülhet.

Midőn ezeket Nagyságod kegyes tudomására hozni bátorkodom, mely tisztelettel kérem, hogy általunk mindenkor szem előtt tartott tárgyalosság követelményei szerint jelen előterjesztésem sürgösen a t. gazdasági választmányhoz át-tessék, hogy az, az e hó 15-ki ülésen a társulat ajánlata mellett és az előadói vélemény kapcsában fe olvastassék és tárgyalás alá vessék, meggyőződve lévén arról hogy a netán még fenforogni látszó nehézségek, avagy félreértések, kölcsönös méltánylás mellett a szerződési feltételek megállapításánál könnyen megoldhatók és kiegyenlíthetők lesznek.

Nagyon érthető különben, hogy én egész lelkemből rajta voltam, hogy ezt a puszták szép virágát minél alaposabban bevezessem a cimbalomművészet titkaiba. Nem volt nehéz, nagyon könnyen tanult. Azok a vérmogyoró-nagyságú ajkák, azok az átható tűző fekete-gyémánt szemek olyan odaadással figyelték magyarázatomat, kezem minden mozdulatát, hogy egyszer csak felhangzott apró kezecskéi nyomán emez első szívből jövő, szívhez szóló dal: »Szeretlek én egyetlenegy virágom.«

Erre az első diadalra behívtuk Náthánt is, hadd győződjék meg, hogy van talentuma a feleségének. Örült a szegény nagyon. Neki is vannak, úgymond, néha olyan pillanatai, midőn a fel-feltörő keserűséget jól fog esni belefojtani a cimbalom lágyan simuló hanghullámaiba. Olyan érzékenyen mondá e szavakat, hogy a lelkem is megrendült belé felöltött bennem a gondolat, nem jobb volna-e most, a mig nem késő, megparancsolni kisbérés-inasomnak, hogy egy este vágja magát hanyat a cimbalommal annyira, hogy minden hurja millióba szakadjon?

A második nótára már nem hívtuk be Náthánt, pedig ez még sokkal szebb volt, hangozván ilyenképen: »Kedves

rózsám meghalok a szivedért!« A harmadikra pedig bejött ő maga váratlanul.

És ekkor szakasztott az az eset adta elő magát életemben, mi az első pár embérel, mikor a lángpallosu Kherub megállott a paradicsom kapujában. Náthán volt ez az új kiadásu Kherub lángban álló szemekkel, haragtól eltorzult arccal, ököibe szorított kezekkel. Kerestem okát nagy felháborodásának, s bámulus tapaszaltam, hogy jobb karom folyondárkép simul szép Rákelem karesu derekára, az ő plasztikus feje pedig gyengéden pihenve nyugszik vállamon. Az a harmadik nóta, szinte öntudatlanul, a paradicsom kellő közepébe varazsolt mindkettőnk.

Nem akarom felszakgatni lelkem sebeit a most következett jelenet leírásával. Elég az hozzá, hogy odahagytam Csengődöt örökre. Náthánnal a fináncialis differenciákat majd elintéztem én a távolból is Hanem, mi lesz azzal a szegény asszonnyal, kit a bőséges Náthán kiűzött otthonából? . . . Egy reményem van csak, és ez az egy Wekerle Sándorban összpontosul. Majd ha ő keresztül viszi a Rákelek vallásának recepcióját: majd akkor én is tehetek azért a szegény, elűzött, értem szenvedő asszonyért valamit!

— **Hirdetmény.** A nagyméltóságú földmivélségi m. kir. ministerium mult évi 61801. szám alatti leiratával arról értesíti a város törvényhatóságát, hogy Oroszország területén a keleti marhavész nagy mértékben dühöng és terjed nyugati irányban.

Ha bármily tálvolban van is a veszély — szemben a betegség nagyságával s közlekedési viszonyainkkal — elengedhetlen kötelességemnek tartom a t. közönség figyelmét ezen körülményre felhívni és felkérni, hogy az állataik egészségi állapota felől naponként maguknak meggyőződést szerezni és a netán tapasztalt legcekélyebb megbetegedési esetet is a kapitányságnak tudomására hozni végül a szarvasmarha állomány összeírására kiküldötték utasításait pontosan betartani elengedhetlen kötelességüknek ismerjék, mert a tapasztalt legcekélyebb elővigyázati mulasztás esetén, ha marháik lebunkázásának szüksége forogna fenn, kártérítésre nemcsak igényt nem tarthatnak, de az 1888. évi VII. t. c. rendelkezéséhez képest meg is fenytetnek.

Pécssett, 1893. február hó 8-án.

Lechner Gyula s. k.
rendőrfőkapitány.

Hírek.

— **A dalárda farsangi estélye.** Bár a »Pécsi Dalárda« farsangi estélyének sikere előrelátható volt, az fölülmulta még a legvérmesebb reményeket is. A közönség az utolsó napon egészen elárasztotta Valentin Ottó könyvkereskedését, melyben a jegyeket előzetesen árulták, s azokat teljesen elkapkodta, úgy, hogy ujakat kellett készíttetni, mi által a közönség százával túlhaladta a közbiztonsági szempontból hatóságilag megállapított számot. Már 7 órákor zsúfolásig tömve volt a »Hattyu« nagyterme, s a később jövőknek állva kellett végighallgatniok a műsort, melynek gazdag és változatos volta teljesen elfelejtette velük a hely hiánya miatt való bosszankodásukat. A gazdag műsorból kiemeljük Jilly »Keröld az asszonyt« című magánjelenetét, a galicaiensemble-t (Skolnik, Kozáry, Eckhardt, Martinek), melynek mókái és kitűnő maszkieta óriási derűltségre hangolta a közönséget. Finom, de discret pikantériával telítettek voltak Haksch Lajos »vegrágot sóhajtásai a szép Adelheidhoz«, Kacagató volt a »chinali influenza-szerenád«, melyet a dalárda kosztümben adott elő. Haksch mint karmester, itt is kitűnt. A sok énekponta változatosságot öntött Girardi Rezső szavallata, ki Gabányi »Egy ideges ember« című víg monológiát adta elő folytonos derűltség közt. Az est egyik legkiválóbb pontja volt az a »nagy látványos opera«, melyet »3 fölvonásban és 1 változásban« Haksch Lajos egymaga adott elő. Itt tűnt ki leginkább, hogy Haksch mily megbecsülhetetlen komikai ereje a »Pécsi Dalárda«-nak és hogy mily bámulatosan sokoldalú. Még egy ízben hallottuk ez estén Hakschot: midőn kivágott női jelmezben Esmeralda kisasszonyt adta, ügyes kupléival és chikkés balletmozdulataival megkacagattatva a közönséget. Tapssal és kihívásban nem is volt hiány a közönség részéről, mely ily módon bizonyította, hogy az est sikerének oroszlánrésze őt illeti. A 30 éves szűz sóhajaiban Hoffer, Eckhardt, Jilly és Reberits tüntek ki, művészi énekükkel teljesen érvényre juttatva a quartett zenei szépségeit. Nagy tetszést arattak

Vég h Lajos ügyes Fips-kupléi is, míg a Jilly Alajos által idomított és bemutatott állatqintett (majom: Reberits, macska: Hoffer, tyúk: Herczenberger, kutya: Eckhardt, disznó: Girardi) majdnem betegre neveltette a közönséget. Engelsberg szép francia négyese fejezte be a rendkívüli élvezetes műsort a dalárda összénekeiben. Kitűnő felegyelmezetség, mesteri összhang, finom nűanszirozás, szóval minden, a mit a mi dalárdánknál megszoktunk, jellemezte az összéneket, melyből Hoffer országszerte híres tenorja folyton kicsengett. A műsor éjfel utánig tartott s a közökben Miskolci Géza bandája játszott oly szépen, hogy a közönség zajosan megtapsolta játékát. Miskolcainak ez volt tulajdonképeni bemutatója a pécsi közönség előtt s máris kivitta magának annak rokonszenvét. Műsor után a közönség legnagyobb része eltávozott, míg a hátramaradt kisebb rész a táncnak hódolt. A négyeseket 32 pár táncolta. Általánosan kedvező benyomást tett, hogy a dalárda az alkalommal csak magyar szöveget énekelt — a galiciai quartett zsidó-jargonját kivéve, de melyet magyarul nem is lehetett volna előadni — a mi az eddigi farsangi estékhez képest örvendetes haladást jelent. Elismeréssel említiük ezt föl épen mi, kik annak idején megróttuk a német énekeket. Ez alkalommal kitűnt, hogy e szokása jövendőben állandó lesz. Az sem lehetetlen, hogy a dalárda még eredeti tréfás dalokhoz is fog jutni és jó is volna erre — akár pályázat kiírása után is — törekedni.

— Jnnepély a szemináriumban.

A pécsi papnevelő-intézet szent Pálról nevezett irodalmi iskolája vasárnap, e hó 19-én d. u. a papnevelő-intézet ünnepi termében XIII. Leó pápa 50 éves püspöki jubileuma alkalmából ünnepélyt tart. Műsor: 1. Megnyitó beszéd. Tartja Rudolf M. elnök. IV. é. hittanhallgató. 2. Mitterer J. »Oremus pro Pontifice« 5 és 6 szólamu falsobordone. Előadja a papnövendékek énekkara az énekiskola növendékeivel. 3. Óda. Dujmovics Zsigmondtól. Szavallja Szánthó Ignác I. é. hittanhallgató. 4. Részlet »Il. Trovatore«-ból. Verdi. Fuvola-solo zongorakísérettel. Előadják Palkó J. és Kain Ábel III. é. hittanhallgatók. 5. XIII. Leó pápasága Értekezés, felolvassa Gyimóthy J. IV. é. h.-hallgató. 6. Haller »Tu es Petrus« 5 szólamu kar zongorakísérettel. Éneklí a papnövendékek énekkara az énekiskola növendékeivel. 7. Beethoven L. As-dur sonata. Op. 26. Zongorán előadja Éber G. I. é. h.-hallgató. 8. »Üdvözlét XIII. Leóhoz«. Szavallja Polgár J. III. é. h.-hallgató. 9. Hymnus in honorem SS. Mari Pátris Leonis XIII. Zenéjét szerző Kloss. Előadja a papnövendékek énekkara. Kezdeté 5 és fél órákor.

— **A honvédség köréből.** dr. Lechner Antal pécsi 19-ik honvédkötelegeztet tart. főorvos, a szolgálati kötelezettség teljesítése után viselt tisztí rangfokozata megtartása nélkül, saját kérelmére 1893. évi március hó 1-ével a honvédség kötelekeiből elbocsátott.

— **A budai várakból.** Tudvalevőleg kir. várakban jelenleg a trónterem kibővítésével vannak elfoglalva. Mint értesülünk a terem Bechem és Post rendszerű alacsony nyomású gőzfűtéssel és szelétetessel lesz ellátva s annak kivételével a budapesti Zellerin Mátyás-féle gyári cég már meg is bízott.

— **XIII. Leó pápa 50 éves püspöki jubileuma** alkalmából a helybeli róm. kath. főgimnázium ma d. u. iskolai ünnepélyt rendez a következő programmal: 1. »Ó r o m d a l.« Szerző: Meisner Imre. Előadja a főgim énekkar. 2. XIII. Leó élete és működése Szabad előadás. Tartja Gyikó Péter főgim. tanár. 3. Pápai hymnus. Hoffer Károlytól. Előadja a főgim énekkar. 4.

»XIII. Leó 50 éves püspöki jubileuma« Komócsy Józseftől. Szavallja: Reichenauer József VIII. o. tanuló. 5. »Fel Magyarhon«. Induló. Éneklí a főgim. énekkar. Zongorán kíséri Buda y Dezső IV. o. t. harmoniumon Szuly Aladár V. o. tanuló. Ezen ünnepélyt is, miként a mult éveket, a torna-csarnokban nyilvánosan óhajtotta a tanári kar megtartani. Mivel azonban a torna-csarnok most le van foglalva, a jelenlegi ünnepély a főgimnázium nagytermében, melyet maga az ifjuság is eléggé betölt, folyik le; s így meghívók nem küldetnek szét.

— **Fölolvasás.** A kereskedő ifjak együletében dr. Ágh Timót zirci tanár f. hó 26-án d. u. 5 órákor fölolvastat tart, melynek címe: Egy fontos élvezeti szer a kereskedelemben és háztartásban.

— **Difteritisz.** A roncsoló toroklób az elmúlt héten ismét aggasztó módon pusztított városunkban. Vasárnap óta péntek délig megbetegedett 23 gyermek, meghalt 6.

— **A Tetye-forrás-ról.** A Tetye-forrás vízbőségét minden héten egyszer megméri a városi mérnöki hivatal közegje. Február 4-éig a vízbőség folyton növekedett. E napon a forrás alatt 953 köbméter vizet találtak. Február 11-én a vízbőség már csak 823 köbméter volt, a mi 130 köbméter apadást jelent. Ez apadást megmagyarázza az a körülmény, hogy amazon a héten állandó olvadás és egy éjszaka eső is volt, míg az utóbbi héten már csekélyebb volt az olvadás.

— **Tehát csakugyan?** Miként a falragaszokról olvassuk, Várady József igazgató színelőadásokat fog tartani a »Nemzeti Sör-csarnokban«. Nem tudjuk, hogy azt a merészéget bamuljuk-e inkább, melyet ez újabb vállalkozásával Várady József igazgató elárul, avagy pedig azt a nagylelkűséget, melylyel a játszás engedélyt neki megadták, reméljük, hogy csak egy-két napra, mit a vidéki színeként, úgy városunk jó hírveve érdekében el várunk.

— **Tréfás estély a »Pax«-körben.** Kissé elkésve temette el a farsangot tréfás estélyével a Pax irodalmi és társaskör esütörtökön este. Az estélyt a kör saját helyiségében tartotta néhány meghívott vendég jelenlétében. Elsőnek Weisz Mór szavallta el a »Légy« című monologot, majd Strauss er József olvasta föl saját humoros karcolatát, a »Szerencsétlen flótás«-t. Utána Günsberger József szavallta a »Legénybucst«, Szécsy F. monologját. Az érdekes műsort Walfisch Pál szavallata fejezte be. Műsor után a kör tagjai víg poharazás és eszmecsere közt meg sokáig voltak együtt.

— **Halálozás.** Özv. Nagy Józsefné születet Ferdinánd Katalin meghalt f. hó 16. életének 84. évében Béke hamvaira!

— **A »Pécsi Kerékpár-Egyesület«** legutóbbi választmányi ülésén elhatározta, hogy a sport és társas szellem emelése céljából havonként egyszer társas vacsorát rendez. Tegnapelőtt, esütörtökön volt az első a Dollinger féle szálloda nagy éttermében. Az estély, melyen harmincötven vettek részt igen jól sikerült. Az első felkötőnt Kiss József mondotta az egyesületre, mire Bolgár Tivadár titkár emelt poharat, éltette Kisst az egyesület derék és lelkes alelnökét. Tósztot mondottak még a többek közt Pataky Vilmos az idősebb gárdára, Nagy Mihály az egyetértésre A társaság Miskolci jó nótái mellett éjfel utáni 2 óráig maradt együtt, mikor aztán az alelnököt, és a gyzása miatt távolmaradt elnököt éltette szét oszlott.

— **A polgári kaszinó** harmadik estélye is fényesen sikerült, úgy a program változatosságát és érdekességét, mint a közönség élénk részvételét illetőleg. A nagy

látogatottság arról tanuskodik, hogy van e közönségben érdeklődés nemesebb szellemi szórakozások iránt, ha van, ki ilyen nyújt. Üdvözöljük az érdemes kaszinót ezen nemes vállalatában! A műsor következőkéből állott: 1. »Serenade» Zichy Gézáttól; zongorán előadta Vész Albert ur, a nála megszokott bravour-technikával. 2. »Serenade» Abttól, tenor-solo, zongorakísérettel; énekelte Hillebrandt Ferenc ur annyi lágy-sággal és kellemmel, hogy a tapsvihár szünni sem akart, míg újra nem énekelte. 3. »A hölgy teremtése» költői szónoklat, előadta Csukás Zoltán ur. Költői képekben dúslakodó református templomi szónoklat volt. tele érzéssel és sentimentálissal. 4. A polgári kaszinó több tagja által énekelte férfiak nagy élvezetet nyújtott. A műsor bevégeztével tombola játék következett. Élénk érdeklődés mellett leste a publikum a nyereményeket, melyeknek legeredettebb példánya volt egy jó schwiger-mutterka, kinek meg volt az a jó tulajdonsága, hogy egy szót sem szólt, legértékesebb tárgya pedig vala egy üveg champagner. A tombola végeztével közkívánatra Jilly Alajos urnak kellett még azokból a mélabus magyarálatokból egy-kettőt élelni, melyek az ő lyrai érzéséből bass-hangjából oly szépen folynak. Érdeklődéssel várjuk a következő estét!

— **Hymen.** Dr. Kauerer Mór e hó 19-én tartja esküvőjét Pollák Anna kisasszonnyal Bécsben. — **Kölygesség** Kálmán lengyeltői aljárásbíró eljegyezte Eizer Margit kisasszonyt, Eizer János helybeli kereskedő leányát.

— **A ousztai csatakép** vasárnap látható utoljára. Ajánljuk az érdeklődők figyelmébe a kiállítást.

— **Pótvásár.** A kereskedelemügyi minster megengedte, hogy a Tolnavar-megye területéhez tartozó Hőgyész községben a január 25-ére és 26-ára esett, de elmaradt országos vásár helyett február 22-én országos-pótvásár tartassék.

— **Kimutatás.** A vörös-kereszt egyet pécsei főjka által f. év február hó 1-én rendezett álarcos bál bevétel és kiadásáról. — Összes bevétel a 20 fnt adomány és 11 fnt 30 kr. felülfizetéssel együtt 529 fnt 30 kr. kiadások 231 fnt 84 kr. maradásza jövedelem 297 fnt 46 kr. adományok: Majláth Györgyné 5 fnt. Mendl Lajosné 5 fnt. Légszeszgyár 5 fnt. Pinter Mathild 5 fnt. felülfizetések: dr. Szeredy József kanonok 10 fnt. Schemua alezredes 80 kr. Perl Lipót kereskedőség 50 kr. Ebből a Rudolfinumi árvák alapja javára 100 fnt adományoztatik. A pécsei vörös kereszt egyet kötelességének tartja a cs. és kir. 52. sz. gy. e. parancsnokságának a kiváló zenekar ingyenes átengedéseért, Pinter Mathild öngagságának a díszes és izléses rendezői jelvényekért, Valentin Ottó könyvkereskedőnek a jegyek eladásánál tanusított buzgalmaért, jános Engel József urnak a fűtő anyag ingyenes kiszolgáltatásáért, a hirdok teljes szerkesztősegeinek hathatós támogatásukért és az igen tisztelt n. é. közönségnek a legnagyobb köszönetre méltó módon tanusított áldozat készségéért a legforróbb köszönetet kifejezni. Pécsét. 1893. év február hó 10-én a rendező bizottság nevében Jeszenszky Kálmán v. pénztárnok.

— **Velocipéd-adó.** A francia képviselőház a napokban 300 szavazattal 176 ellen adót vetett ki a velocipédre. Az adó, mint Párisból táviratozzák, minden egyes velocipéd után 10 frank.

— **Ajándék a gyermekeknek.** »Az én Ujságomról», Pósa bácsinak kedves gyermeklapjáról van szó, mely ismét szép meglepetésben részesítette az ő apró olvasóit — Ez a meglepetés egy igen szép és gazdag tartalmu naptár, melyet Pósa bácsi szerkesztett és »Az én Ujságomnak» minden előfizetője ingyen kap. Tartalmaz pedig

ez a kedves könyvecske egész halmaz kis mesét, verset Bárony-tól, Sebők-től, Béla Henrik-től, Tábori Róbert-től, Pósa Lajos-tól, Hetey Gábor-tól, stb., továbbá sok-sok hasznos tudnivalót. Az idej naptár is bemutatja »Az én Ujságom» munkatársainak egy részét és pedig ezuttal tizennégyet. Ha ezekhez hozzá vesszük az elm évben bemutatott munkatársakat, úgy arra az eredményre jutunk, hogy »Az én Ujságom-ba» a legkitünőbb magyar írók irnak. De ilyen is aztán ez a kis ujság. Szeretettel várják azt a gyermekek, mint az ő legkedvesebb barátjukat, játszótársukat. A naptárnak mulattató részét képezi a rejtély-nyeremény-pályázat — a kiadóhivatal 10 hasznos és értékes nyereménytárgyat tűzött ki a megfejtők jutalmául. »Az én Ujságom» előfizetési ára negyedévre 1 fnt, félévre 2 fnt. Minden előfizető az ismertett kis naptárt ingyen kapja. Előfizetési pénzek »Az én Ujságom» kiadóhivatalába Budapest, Andrássy-ut 10. küldendők.

Legujabb.

A király nagyapa.

Budapest, febr. 17. (A „Pécs” eredeti távirata.) Mária Valéria fereccsaszóna, Salvator fhg. neje, ma hajnalban a welsi kastélyban fiugyermekeket szült.

Gabona-árak.

<p> Buza Kétszeres Rozs Árpa Zab Bükköny Repce Kukorica Széna Szalma </p>	<p> (őszi — fnt — kr. — fnt — kr.) (tavaszi — — — — —) (uj 6 • 70 • 6 • 60 • (ó — — — — —) (uj 5 • 50 • — — — —) (ó — — — — —) (uj 5 • 60 • 5 • 50 • (ó — — — — —) (tavaszi — — — — —) (uj — — — — —) (őszi — — — — —) (tavaszi 5 • 30 • — — — —) (uj — — — — —) mm. — — — — —) mm. 4 • 40 • 4 • 20 • 2 • 20 • 2 • — • 1 • 20 • — — — —) </p>
--	---

A custozaí ütkozet
 (1866. június 24.)
plasztikus csoportosítása.
 Naponkint látható reggel 8 óratól délután 4 óráig.
 Belépti-díj hétköznapon 20 kr. vasár- és ünnepnapokon 10 kr.
 Családjegy 5 személy részére 50 kr.

Csak
 az illető, a ki bevásárlásnál a *Horgony* gyárjegyre ügyel, lehet biztos, hogy nem kapott értéktelen utánzást.
A PAIN-EXPELLER
 „Horgonyyal” legjobb eredményel alkalmazható csúz, hátfájdalmak, fejfájás, köszvény, csipőfájdalmak, tagszaggatás és meghűlések ellen; gyakran már egy bedörzsölés elegendő a fájdalmak enyhülésére.
 Minden üveg a gyárjeggyel, a
„Horgonyyal”
 el van látva és ezután könnyen felismerhető. Minthogy ezen kitűnő háziaszer majdnem minden gyógyszerárban 40 kros, 70 kros és 1 fnt 20 kros üvegekben kapható, mindenki által megszerezhető. Csak a Richter-féle *Horgony-Pain-Expeller*
— valódi. —

Felelős szerkesztő és kiadó tulajdonos:
FEILER MIHÁLY.
 Nyom. Feiler Mihálynál (lyceumi nyomda) Pécsét.

Elvállalok mindenféle hajmunkát.

Üzlet átvétel.
 Van szerencsém a n. é. közönség szives tudomására adni, hogy a Széchenyi-tér 2. sz. alatt levő
fodrász- és borbély üzletet
Kubicsek József úrtól átvettem.
 Miután ez üzletet minden igényeknek megfelelőleg elláttam, törekvésem oda fog irányulni, hogy pontos és előzékeny kiszolgálás által a t. látogatók jóakarátát új üzletemben is a legteljesebb mértékben kiérdemeljem.
 Számos látogatótást kér
 Tisztelettel
Löscher Ferencz
 fodrász- és borbély.

Elvállalok mindenféle hajmunkát.

Széchenyi-tér 2-ik szám.

Széchenyi-tér 2-ik szám.

Pécsi kir. táblai értesítő.

Elintézett polgári ügyek.

	Az elintézés neme:
6530. Mészáros S. I. — Bálint V. 50 ft 50 kr.	hh.
6571. Kájel I. — Szabó I. 124 ft.	f. o.
6643. Engel F. I. — Zsni I. 1400 ft.	f. o.
6695. Németh Gy. ügygondn. — Lauber Gy. s. t. 360 ft.	h. h.
6751. Jakabovszky L. — Schubert A. s. t. 345 ft.	f. o.
13. Horváth E. — Bedő I. s. t. visszah.	h. h.
21. Nagy Gy. s. t. — özv. Tóth Gyné végrh. megsz.	rend.
89. Székler V. — Téri E. 360 ft.	mv.
107. Müller I. s. t. — id. Gayer A. s. t. 950 ft.	hh.
108. Veldinger Gy. — Sági M. 380 ft.	h. h.
112. Vertheimer I. — dr. Dulánszky N. som. vissz.	h. h.
114. Fillinger I. — Varga I. 58 kr.	hh.
511. özv. Matán Gyné — Matán Gy. 180 ft.	f. o.
512. Lanyasi I. — Teveli I. s. t. 110 ft 15 kr.	fo.
513. Thier I. — Drescher F. 277 ft.	r. mv.
516. Dvornits Steva — Zsivakovits P. 100 ft.	mv.
518. Fejes K. — Barits Stipo 120 ft.	r. mv.
520. Rittinger E. — Bohunacs M. 70 ft.	r. mv.
521. Casler D. — Gyurka S. s. t. 178 ft 70 kr.	f. o.
522. Szaizma V. — Kroh F. 171 ft.	mv.
523. Dobos G. — Jeszenszky M. 100 ft.	h. h.
530. Dobos G. — Tilakor I. 57 ft 44 kr.	mv.
270. Szauter G. — Varga I. végrh.	h. h.
185. Jesschofer I. — Bai Zs. F. végrh.	h. h.
224. Vidákovits P. — Bujtár A. végrh.	h. h.
225. Özv. Salamon Mné. — Kolonics A. tkvi.	hh.
242. Horgás Iné. — Foclere p. bizt. intéz. végrh.	rend.
256. Mikolci I. — Gombos I. végrh.	r.v.ut.r.hh.
269. Veber I. s. t. — Gold M. végrh. megszűnt.	ms.
282. Egredler I. s. neje. — Feleki I. s. neje végrh.	ms.
285. Steiner F. és Steiner Lina önk. árv. ügye.	h. h.
305. Korcsmár B. — Zadravca L. s. t. végrh.	h. h.
318. Szever I. s. t. — Vágfalva község tkvi.	rend.
352. Knezevits M. s. t. — Jelitz M. s. t. végrh.	rend.
5946. Feleki I. s. t. — Nagy I. s. t. visszahely.	h. h.
6040. Join T. — Join M. 409 ft 65 kr.	h. h.
6101. Pollák I. s. neje. — Szegárd község. bérlém. átengedése.	rend.
6017. Kisk. Óri Kiss Ist. s. t. — Hollósi I. 43 ft 32 kr.	h. h.
6217. Münster S. — Vetzler test. 29 ft 41 kr.	r.hh.r.mv.
6240. Krausz L. — Tauszig Zs. 100 ft.	h. h.
6264. Baranyamegye árvasz. — özv. Bramlovits S. 148 ft 97 kr.	fo.
6572. Tauszig Zs. — Jelinek V. 45 ft 35 kr.	f. v. ut.
6575. Goldstein Jg. — Stausz S. 160 ft.	h. h.
6699. Sauer s. t. — Csillag I. árú átadása.	r. mv.
6704. Scherz L. utóda — Bártok K. 105 ft.	hh.
6941. Klingheber F. — Hidasdi év. hitközség 110 ft 25 kr.	r. mv.
6497. Visslák S. a mozdonyvezetői segély. egy. 102 ft.	mv.
6511. Kreidl A. — Kreidl Ané 140 ft.	mv.
519. Schutz I. Z. — Krammer A. végrh.	mv.
399. Mezőgazdasági részv. társaság. — Kis Sebestyén G. 28 ft 75 kr.	mv.
5606. Veisz F. — Gróf Lasberg A. felhív. kereset.	h. h.
5725. Schraub I. — Schraub Iné ingatl. birtoka.	h. h.
5738. Nagy Gy. — Steiner G. 550 ft.	h. h.
5803. Varga M. — özv. Pál I. ingatl.	mv.
6634. Magyar P. s. neje — Varga M. s. t. bekezb. alk. okirat kiterítés.	ms.
5461. Matheisz G. — Körmendy S. 363 ft.	mv.
5624. Rosinger V. — Heinrich J. 23 ft.	mv.
5676. Matolesi I. — Meneser K. s. fia 10 ft ügyvédi díj.	h. h.
6036. Valder S. — Spitzer S. 300 ft.	h. h.
6145. Raubitschek I. — Kráusz S. 10 ft. 48 kr.	r. mv.
6450. Spitzer A. — Baunstrack I. 38 ft. 65 kr.	mv.
6471. Maglich I. — Rohner Gy. s. t. 46 ft. 66 kr.	r. mv.
6548. Farkas I. — Kovács A. 18 ft. 44 kr.	ms.
5819. Baranyamegye gyámpénztára — Petz I. s. t. 1586 ft 60 kr.	h. h.
6014. Dr. Csolnoky S. — Gábor Gy. végrh.	h. h.
6015. Gábor Gy. — Dr. Csolnoky S. végrh.	h. h.
6022. Ifj. Haas M. — Báró Dóra A. végrh.	h. h.
6024. Szalay F. — Sziller R. végrh.	rend.
6028. Böhm I. — Völgvényi V. végrh.	rend.
6042. Márovits I. — Frányits T. igény.	r. mv.
6044. Lengyel Iné. — Szabó Ané végrh.	h. h.
6052. Pali T. — Szizeti S. végrh.	h. h.
6066. A pécsi ügyv. kamara — Dr. Csolnoky S. végr.	hh.
6068. Hanek F. — Hanek Gy. végrh.	r. mv.
6096. Tóth Dávid V. — Györffy I. igény.	h. h.
5084. Tiszai K. — Tiszai F. köteles rész.	r. mv.
5153. Peterhida község — Prnicke S. utasználat eltiltás.	r. mv.
5721. Pap M. — Pap I. örökség.	h. h.

Az elintézés neme:

5976. Butsik K. — Butsik Ö. örökség	rmv.
6057. Dobor I. — Dobor I. végrh. felretétele.	rmv.
6800. Schadt G. — Csima V. házasság felbont.	rmv.
6422. Néh. Kusztics I. hagyatéki ügye.	hh.
6580. Néh. Horváth I. u. az.	f. v. ut.
6590. Néh. Bálfi A. u. az.	r. mv.
6591. Néh. Berger Gy. u. az.	r. mv.
321. Schapring G. s. t. — Freystädter I. s. t. bírói letét.	mv.
395. Hirschmann Mné. — Hirschmann M. tartásdíj.	rhh. rmv.
450. Meitinger H. — Hüllics A. gyermektartás.	r. mv.
3715. Paukasz J. — Bedő J. 363 ft 53 kr.	h. h.
5948. H. Monteuovo A. — Kacsfalva község 338 ft 99 kr.	hh.
5991. Bosnyák S. — Bosnyák I. 205 ft 38 kr.	h. h.
6103. Dávid S. — Dávid I. 74 ft 20 kr.	rmv.
6400. Maroosa község. — Hirschfeld S. 55 ft 20 kr.	mv.
6419. A m. kir. államvasutak. — Töpfer M. 72 ft.	h. h.
6448. Vaszary F. — Poór S. 395 ft.	rend.
6449. Máté I. s. neje. — Köllud L. s. neje 200 ft.	r. mv.
6474. Ring F. P. — Ligethy Gy. 200 ft.	h. h.
6500. Fülöp I. — Somogyi I. 174 ft 13 kr.	hh.
6454. Schwarcz D. — Schwarcz A. 358 ft 76 kr.	h. h.
547. D. Földvári urad. — Kontrojk Gy. 8 ft. 40 kr.	h. h.
373. Auber N. J. — Fleischmann I. 52 ft 83 kr.	h. h.
380. Reith K. — Braksch K. 59 ft.	rmv.
384. Stern M. — özv. Buebrg M. 87 ft 50 kr.	r. mv.
388. Spitzer A. I. — Imre M. s. t. 85 ft 50 kr.	f. o.
404. Kern S. — Butyaki I. 212 ft.	mv.
406. Gadó I. és t. — Zidaries I. és t. 69 ft. 50 kr.	h. h.
409. Kráusz I. — Papp Andrási 85 ft.	r. mv.
419. Nagy K. — Máté I. és t. 190 ft.	r. mv.
420. Jaros T. — Veisz S. 120 ft.	f. o.
428. Pék I. — özv. Danicsék Iné. 72 ft.	h. h.

Elintézett büntető ügyek.

3008. Löbl M. és t. sikkasztás.	h. h.
3601. Kolláris G. és t. s. f.	hh.
3391. Dukász S. ingatl. vagyon elfoglalása.	ms.
3395. Gáspár I. és t. s. t. s.	mv.
3443. Veisz Iné. orgazdaság.	mv.
3451. Arndt A. és t. lopás.	r. mv.
3464. Tóth Mné. rágalmazás.	hh.
3505. Kovács T. és t. lopás.	h. h.
3513. Vajda I. és t. s. t. s.	mv.
3569. Czecei M. közvesend. ell. kihágás.	h. h.
100. Kalodi I. rágalmazás.	v. u.
142. Bencez M. uganaz.	v. u.
151. Simon I. becsületsértés.	h. h.
163. Csonkás V. uganaz.	h. h.
164. Oppelmayer M. uganaz.	v. u.
172. Milhoffer Gy. k. t. s.	v. u.
261. Breitenbach I. és t. k. t. s.	v. u.
106. Mrázsovits Rozália rágalmazás.	rend.
112. Szabó Gy. uganaz.	rend.
114. Láték F. uganaz.	r. mv.
118. Horman F. uganaz.	rend.
122. Csoriga A. lopás.	rend.
123. Horváth I. uganaz.	rmv.
126. Krebsz I. becsületsértés.	fo.
18. Ruzsics Gy. és t. emberölés.	r. mv.
24. Zsíkó M. lopás.	r. mv.
38. Bogdán M. uganaz.	rmv.
50. Pap Lakatos I. orgazdaság.	mv.
68. Pavlovits M. hamis okirat felhasználás.	rend.
146. Rossa I. és neje hamis eskü.	hh.
34. Kamm I. lopás.	ms.
83. Nesz A. ingatl. jogt. elfoglalása.	mv.
103. Vaskó I. rágalmazás.	rmv.
113. Ötvös Lipa és t. becsületsértés.	hh.
117. Tor Matild rágalmazás.	mv.
121. Pál I. ingatl. rongálás.	fo.
221. Takács S. lopás.	ms.
223. Marosi Iné. lopás.	ms.
302. Cserenecis E. tulajdon elleni kihágás.	mv.

Rövidítések magyarázata: h. h. = helybenhagyva, mv. = megváltoztatva, r. mv. = részben megváltoztatva, ms. = megsemmisítve, rend. = rendkívényileg, f. o. = feloldva, f. v. ut. = föllebbezés visszautasítva, csat. = csatolva, r. h. r. f. o. = részben helybenhagyva, részben feloldva, r. ms. = részben megsemmisítve, f. h. n. ad. = folyamodásnak hely nem adatott, V. u. = visszautava.

GYÁR:
VÁS-ÉS ÉREZŐNTŐDE
MOSONBAN.



FŐRAKTÁR:
BUDAPEST,
VI., Váci-körút 21.

Alakult 1856.

K Ü H N E E.

Alakult 1856.

MAGYARORSZÁG LEGRÉGIBB GAZDASÁGI GÉPGYÁRA.

Ajánlja felülmúlhatannak bizonyult és több mint 13.000 példányban elterjedt

„HUNGARIA DRILL“ sorvet-gépén kívül:

UJ: „JUBILEUM DRILL“ könnyű, legolcsóbb sorvetgépét.

UJ: Laacke híres cöl- és szántóföldboreonáit.

UJ: Egy-, két és három hengerűket.

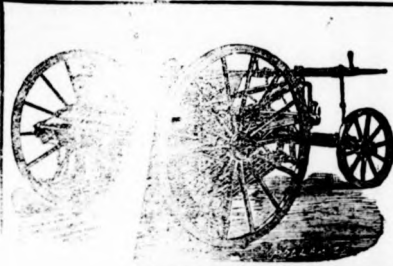
UJ: Gyűrűs hengerűket.

UJ: Szelelő magfórosókat, nékülözhetlen kifogástalan előmag elkészítéséhez.

UJ: Thallmayer tr. magkiválózókat.

UJ: Takarmány gyomlósítókat.

UJ: Aczéltékeres magfórástól sorvető-gépekhez.



Nagy képesárjegyzék ingyen és bérmentve.

Mechamikáról hangszerek külön képesárjegyzék



Sternberg Armin és Testvére
Budapest, VII. Kerepesi-ut 36.
Saját gyártmányú mindennemű vonós-,
verő-, fa- és réz fuvó hangszerek
és azok kellei és alkatrészei.
Mindennemű hangszerek és zenélő művek
javítása és kihangolása szakszerű
pontossággal eszközöltek.

Zongoráról külön képesárjegyzék.

Harmonikáról külön árjegyzék kérendő.

! Ujdonság! a párisi és londoni hölgyek körében divatos illatszert!

Popp-féle illatszerek különlegességek.
Damara és Essance of Coelogina

Mindkét illatszert, mint különös ujdonságokat ajánlom az **Essence concentrée Damara**-t, melynél az odeur rendkívül kedves bouquet-t képez és az **Essence concentrée Coelogina**-orchidee-ből nyerve, általam preparálva hathatós, kellemes illattal

Favorita Bouquet) csodálatos
Lobelia Bouquet) illatok.
Mirabilis Bouquet)
Lilas d'Espagne)

Damara, szappana 60 kr.
Damara, arcpora 2 frt 50 kr.
Damara, mosdóvíze 1 frt 30 kr.

E különlegességek finomág, illat, minőség és kiállítás tekintetében messé felülmúlnak minden más hasonló gyártmányt.

ANATHERIN SZÁJ- ÉS FOG-VIZ.

Dr. Popp J. G.-től cs. és kir. osztr. magy. és görög. kir. udv. fogorvos **Bécsben, I. Bognergasse 2.**

Gyökerező gyógyszer mindennemű fogfájás ellen, mint szintén a szájjüreg és a foghús mindennemű betegsége ellen. Megkönnyebbíti a gyermekek fogzását s nélkülözhetetlen az ásványzók használatánál. Jónak bizonyult öblögető víz az idült torokbajoknál és a frisselő toroklobnál 1 nagy palack 1 frt 40 kr.

Dr. Popp növényi fogpor a fogakat vakító fehéreké teszi anélkül, hogy azok ártalmára volna. Ára dobozonként 63 kr.

Dr. Popp Anatherin fogpasta a fogak tisztítása és épentartására, a kellemetlen bűz és a fogok elhárítására. Ára üvegszelen-czékben 70 kr.

Dr. Popp fog ólom igen gyakori s legbiztosabb szer a lyukas fogaknak önlömozására. Ára dobozonként 1 frt.

Popp-féle növényiszappan Már 18 éve a legnagyobb sikerrel használva mindennemű bőrküteg, különösen a bőrvisszeleg, sömör, kősz, fej és szakkál korpa, fagyadag, lábizzadás és varak ellen. Ára 30 kr.

DR. POPP J. G.

osztr. magy. cs. és k. és gör. kir. udv. szállító Bécs, I. kerület Bognergasse 2. Kapható

Pécsét: Sipőcz István, Göbel Kálmán, Erreth János és Zsiga László gyógyszerárában. Alt és Böhm, Pachter Ede, Lang H. és Fia, Reinfeld A., Pfeffermann és Schön, Raab G. üzletében. Pécsváradon Dvorszky B. Szigetváron Salamón I. és Visy S. Sztörincen szilágyi, Mohácson Lauzer V. s Szendrey S. N.-Bólyon Eöry I. Magocson Szép G. Dombóvaron Szalló I. Báltászekén dr. St. uroczky L. Siklósban Petrach S. Villányon Csathó S. Nádason Mesterházy A. gyógyszerárában, valamint Magyarországon minden gyógyszerárban, illatszerezésnél, droguistánál és finomabb üzletben és

Dr. POPP J. G.

cs. és kir. és gör. kir. udv. fogorvos és udv. szállítónál Bécs, I. Bognergasse 2

Engel Lajos könyvkereskedése kiadása Pécsét.

Pécs szab. kir. város

≡ Tervrajza ≡

művészies kivitelben, 6 féle színben. Ára 150 kr., vászonra huzva farudakkal 250 kr.

A köz- és magánépületek vörös színben vannak a tükörkép, omva és számokkal ellátva.

Az utcák és középületeknek alfabetikus beosztású névsora a térkép sarkában vannak elhelyezve. Az egész térkép jól hálozatos beosztással van ellátva, hogy minden utca, minden középület és minden szőlőkert könnyen és gyorsan feltalálható.

Különösen fontos, hogy minden szőlőkert területe a kataszteri telekkönyvi számmal van ellátva.

Képes Utmutató

Pécs szabad királyi városában és annak vidékén (magyar és német nyelven), **Ára 50 kr.**

A könyvecske 12. Pécs városának középületeit és látványosságait ábrázoló szép keppel van ellátva. Tartalmazza népszerű és érdekes leírását a történelmi nevezetességekben oly gazdag városnak és látványosságainak. A város vidékének, kirándulási helyeinek, melyeknél szebbet és érdekesebbet csak kevés város mutathat föl, utbaigazító leírását közli, s mindenki, ki a városban csak egyszerűen megfordult, érdeklél fogja e könyvecskeket olvasni. Levelező-lapok szép szines, a város látképét ábrázoló nyomtatban **Üdvözlő-levél Pécsről** - Gruss aus Fünfkiröhen ill. általán. darabonként 5 kr. **PÉCS SZAB. KIR. VÁROS LÁTKÉPE MADARTAVLATBÓL**, gyönyörű fénynyomatú kivitelben 50 kr. kapható Engel Lajos könyvkereskedésében Pécsét, Király-utca.



Minden hasonló készítményekkel szemben előnyben kell részesíteni ezen labdacsokat, melyek mentesek minden ártalmas anyagtól s a legnagyobb eredménnyel használhatók az altesti szervek betegségeinél, könnyen hasajók és vertisztítók. Egy gyógyszer sem kedvezőbb és amellet egészen ártatlanabb

szerekedéseket

a legtöbb betegségeknek e biztos forrástól olvasni és cukrozott alakja miatt még a gyermekek is szívesen veszik. Ezen labdacsokat **Dr. Pitha** úr tanácsostól igen megtisztelő bizonyítvánnyal lettek kitüntetve.

Egy 15 labdacsoct tartalmazó doboz 15 kr., egy henger (8 doboz, 12 labdacso) ára csak 1 frt o. é.

Óvás! Minden doboza melyen a cég: gyógyszerár **zum heil. Leopold** nem áll és hátsó oldalán védjegyünket nem hordja, hamisítvány, melynek megvételelől a közönség óvatik, igazán kell figyelni, hogy ne rossz s nemcsak semmi eredményt fel nem mutatható, de épséggel ártalmas készítményt kapjanak. Határozottan **Neustein-féle Erzsébet-labdacsokat** kell kériés ezek borítékban és használati utasításon az ill. Leopold des Ph. Neustein Hauptniederlage in Wien: Apotheke zum heil. Leopold des Ph. Neustein Hauptniederlage in Fünfkiröhen Apotheke S. Sipőcz, L. Esiga und bei d. Barmherzigen, in E.-Ballye P. Uvira

Értesítés.

Van szerencsém a n. é. közönségnek és különösen a kávéházba járó vendégeknek szives tudomására adni, hogy a mai nappal a Szechenyi-téren fekvő

KÖZPONTI KÁVÉHÁZAT

Schaffer I. Béla úrtól átvettem.

Támaszkodva 18 év óta jó hírnévnek örvendő kávéház tulajdonosi működésemre és e minőségemben szerzett tapasztalataimra, oda fogok törekedni, hogy t. vendégeimet pontos és előzékeny kiszolgálással, nagyszámu újságokkal, hamisítatlan italokkal kielégítsem és reájok nézve a kávéházamban való időzést kellemessé tegyem és teljes megelégedésüket kiérdemeljem.

Szives látogatást kérve és magamat a n. é. közönség jóindulatába ajánlva vagyok

kiváló tisztelettel

SCHILLER JÓZSEF

kávés.

Csinos minták magánmegrendelőknek ingyen és bérmentve.

Gazdag tartalmu **mintakönyvek**, mintők még eddig soha sem, **szabóknak** bérmentlenül küldetnek.

Nem adok semmi **engedményt** 2 $\frac{1}{2}$ vagy 3 $\frac{1}{2}$ frt méter-árból, sem **ajándékot** nem adok sz. bókknak, mint azt a versenytársak teszik, hanem **SZABOTT** és **netto árakat** adok, hogy **minden magánvevő** jól és olcsón vásárolhasson. Ugyanazért kérem, hogy megrendeléseknél **csak az én mintakönyveimet** kérjék.

Öv köd ju n k a versenytársak árengedményeket tartalmazó leveleitől.

Öltöny-szövetek:

Feruvien és doring a **clerus** részére, rendelszerinti szövetek **tisztviselői egyenruhák, veteránok, tűzoltók, tornászok, livrée-k** számára. **Posztók billárd és játszó asztalokra, kocsihuzatok loden** (vizmentes is), **vadászruhák, mosó szövetek, utazó-plaidek** 4 frttől 14 frtig. Aki árát megerő, jó, tartós, tiszta gyapju posztórukat és nem olcsó rongyokat akar venni, melyek alig állják a szabó-czernát, az forduljon

Stikarofszky Janoshoz Brünbn (az osztrák Manchesterben.)

Kinek a **legnagyobb posztógyári raktára van** 1/2 millió forint értékben.

Hogy gyáram nagy versenyképességét kimutassam, kijelentem, hogy kezemben összpontosu **oppa legnagyobb posztókvitele, kamm-garn-gyártása, szabókelekek és nagy könyvkötészet**, mind saját céljaimra. Hogy erről mindenki meggyőződhessek, a n. é. közönséget meghívom, hogy alkalommal tekintse meg **áruházaomat**, melyben 150 alkalmazott van — **Szállítás csupán utánvét mellett!** Levelez s német, magyar, cseh, lengyel, francia és angol nyelven.

Első pécsi kizáról. uri divat üzlet!

*Bátor vagyok a n. é. helybeli, mint vidéki közönség szives figyelmét felhívni üzletem megtekintésére. Üzletem versenyez bármely fővárosi céggel, mindent első kézből kapok és csak a legjobb árukat tartom. Miután csakis uri divat üzlettel foglalkozom, nálam naponta újdonságokat láthatni, különösen figyelemre méltók valódi **karlsbadi cipőim, magyar és angol gyártmányu kalapjaim, finom, jó minőségű fehérneműim** (melyeket mérték után is készítek). **Ízléses nyakkendőim, gallérok és kézelők** (kézzel varrott gomblyukkal). **Zsebkendők, harisnyák** (Socken), **esőernyők, elegáns botok** és minden az én szakmámba vágó cikkek.*

Kiváló tisztelettel

Róth Béla Szechenyi-tér 16. Bazár-épület.

Kalap és cipő-javításokat, gallér-tisztítást is elfogadok.

!!Szabott árak!!

Első pécsi kizárólagos uri divat-üzlet.